

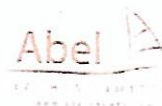


Ovaj prijevod sastoji se od 4 stranice/stranica 3

Br.-OV-83/19

Datum: 14.11.2019.

Ovjereni prijevod s engleskog jezika



20. lipnja 2014
Jeff Drucek
Izvršni Direktor
Outer Reef Trident Inc

Dragi Jeff,

Model & Kalup – Trident 530 Serija

Nakon potpisivanja Glavnog Ugovora za izgradnju Trident 530 Serije, pišem da potvrdim Vaše upute za početak proizvodnje Modela i Kalupa za Setzer 530, Outer Reef Trident, prema dizajnu i uputama koje smo dobili od Ward Setzera.

Dogovoreno je da ćemo započeti proizvodnju Modela Trupa unutar tvrtke, te dodati sve promjene od nadolazećih Tank testova u model prije finalnog odobrenja za kalupljenje.

Svi Kalupi proizvedeni od Modela će biti isključivo vlasništvo od ORY nakon uplate.

Model će se napraviti kao polu-strukturalni model i koristiti će se za izradu čitavog modela Donje Palube i Instalacije Strojarnice. Model će biti vlasništvo Outer Reef Yachts, Inc. i iznajmiti će se Abel Yachts Limited za 1 \$ (jedan) USD za neograničenu upotrebu u svom strojnom razvoju Setzer Outer Reef 530. Abel neće direktno ni indirektno proizvesti neki drugi kalup iz ovog modela, ili koristiti ove kalupe za izgradnju drugih brodova bez izričitog sporazuma između Outer Reef Yachts, Inc. i/ili Outer Reef Trident, Inc.

Model 114.000,00 eura, depozit 50%, 25% uplate za pola obavljenog posla, 25% pristanak

Kalupljenje 114.000,00 eura, depozit 50%, uplata za pola obavljenog posla 25%, 25% Pristanak

S poštovanjem,

/vlastoručni potpis: nečitljiv/
Don Marshall
Direktor
Abel Yachts Limited

Potvrdio i odobrio
/vlastoručni potpis: nečitljiv/
Jeff Drucek
Izvršni direktor
Outer Reef Trident Inc
Datum Lipanj, 2014.

KALU71



20 June 2014
Jeff Druck
CEO
Outer Reef Trident Inc

Dear Jeff,

Plug & Mould - Trident 530 Series

Following signing of our Master Agreement for the build of the Trident 530 Series, I am writing to confirm your instructs to commence production of the Plugs and Moulds for the Setzer 530, Outer Reef Trident, according to designs and instructions provided to us by Ward Setzer.

It is agreed that we will commence the fabrication of the Hull Plug in-house, and incorporate any developments from the upcoming Tank tests into the plug before final sign-off for moulding.

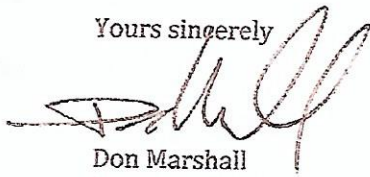
Any Moulds produced from the Plug will be the exclusive property of ORY once they have been paid for.

The plug will be built as a semi structural plug and will be used to complete full mock-ups of the Lower Deck and Machinery Installation. The plug will be the property of Outer Reef Yachts, Inc. and will be leased to Abel Yachts Limited for \$1 (one) dollar for unlimited use in its Engineering Development of the Setzer Outer Reef 530. Abel will not directly or indirectly produce any other moulds from this plug, or use the moulds to produce any boats without the express agreement of Outer Reef Yachts, Inc., and or Outer Reef Trident, Inc.

Plug 114,000 Euro's, Deposit 50 %, 25 % Half way stage Progress Payment, 25% Acceptance

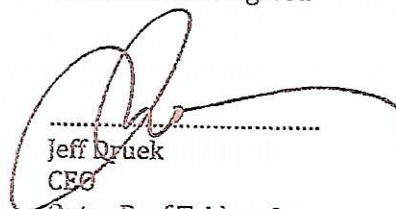
Mould Set 114,000 Euro's, Deposit 50 %, 25 % Half way stage Progress Payment, 25 % Acceptance

Yours sincerely



Don Marshall
Director
Abel Yachts Limited

Confirmed and Agreed



Jeff Druck
CEO
Outer Reef Trident Inc
Dated June 2014



KUPOPRODAJNI UGOVOR

Daje se na znanje da kao osiguranje za ispunjenje obveza Abel Yachts Limited koje proizlaze iz pisanog ugovora od 25. studenog 2014. i za uplatu 1 \$, na zahtjev, plus PDV, niže potpisani Arista Jahte d.o.o. (Prodavatelj) prema ovom Ugovoru prodaje i prenosi vlasništvo na Outer Reef Trident Inc (Kupca) kako slijedi:

- A. Model koji uključuje trup broda, nadgrađe i druge modele za Trident 550 Seriju Motorna Jahta (Jahta); i
- B. Kalup koji uključuje trup broda, nadgrađe i druge kalupe za Jahtu.

Prodavatelj jamči Kupcu da Prodavatelj ima dobro i utrživo vlasništvo nad Modelom i Kalupom, potpuno pravo da proda i prenese vlasništvo Modela i Kalupa, i da se prodaju slobodni od svih tereta, založnih prava i obveza, i nepovoljnih tužbi svake prirode i sadržaja.

Model i Kalup se prodaju u stanju kao takvom i gdje se trenutno nalaze.

Ovaj kupoprodajni ugovor će stupiti na snagu s datumom navedenim u ovom Ugovoru.

Na dan 25. studenog, 2019.

Potpisao G R Mayhill

Za i u ime

Arista Jahte d.o.o.

/vlastoručni potpis: nečitljiv/

Direktor

Arista Jahte d.o.o. Krešimirova 147, Vranjic, Hrvatska

Kraj prijevoda s engleskog jezika

Broj 86/19

Ja, IVANA JELAVIĆ-ŠAKO, prof. engleskog i njemačkog jezika i književnosti iz Zagreba, Ulica Vrgadski put 8, stalni sudski tumač za engleski i njemački jezik, imenovana rješenjem predsjednika Županijskog suda u Velikoj Gorici, broj 4 Su-105/16-10 od 18. travnja 2016., potvrđujem da gornji prijevod u potpunosti odgovara svojem izvorniku, sastavljenom na engleskom jeziku.

Sudski tumač Ivana Jelavić-Šako





BILL OF SALE

Be it known that as security for the performance of obligations of Abel Yachts Limited under a letter agreement dated 25 November 2014 and for payment of \$1, if demanded, plus any applicable VAT, the undersigned Arista Jahte d.o.o. (Seller) hereby sells and transfers to Outer Reef Trident Inc (Buyer) the following:

- A. The Plugs comprising hull, superstructure and other plugs for the Trident 550 Series Motor Yacht (the Yacht); and
- B. The Moulds comprising hull, superstructure and other moulds for the Yacht.

Seller warrants to Buyer that Seller has good and marketable title to the Plug and Moulds, full authority to sell and transfer the Plugs and Moulds, and that Plugs and Moulds are sold free of all liens, encumbrances, liabilities, and adverse claims of every nature and description whatsoever.

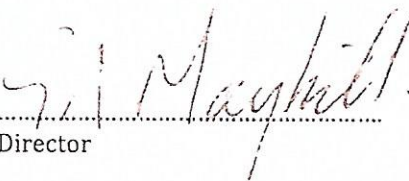
The Plug and Mould are sold in "as is" condition and where currently located.

This Bill of Sale shall be effective from the date hereof.

Dated this 25th day of November 2014

Signed by G R Mayhill
for and on behalf of
Arista Jahte d.o.o.

)
)
)


Director

Ovaj prijevod sastoji se od 4 stranice/stranica 4

Br.-OV-83/19

Datum: 14.11.2019.

Ovjereni prijevod s engleskog jezika



KUPOPRODAJNI UGOVOR

Daje se na znanje da kao osiguranje za ispunjenje obveza Abel Yachts Limited koje proizlaze iz pisanog ugovora od 25. studenog 2014. i za uplatu 1 \$, na zahtjev, plus PDV, niže potpisani Arista Jahte d.o.o. (Prodavatelj) prema ovom Ugovoru prodaje i prenosi vlasništvo na Outer Reef Trident Inc (Kupca) kako slijedi:

- A. Model koji uključuje trup broda, nadgrađe i druge modele za Trident 550 Seriju Motorna Jahta (Jahta); i
- B. Kalup koji uključuje trup broda, nadgrađe i druge kalupe za Jahtu.

Prodavatelj jamči Kupcu da Prodavatelj ima dobro i utrživo vlasništvo nad Modelom i Kalupom, potpuno pravo da proda i prenese vlasništvo Modela i Kalupa, i da se prodaju slobodni od svih tereta, založnih prava i obveza, i nepovoljnih tužbi svake prirode i sadržaja.

Model i Kalup se prodaju u stanju kao takvom i gdje se trenutno nalaze.

Ovaj kupoprodajni ugovor će stupiti na snagu s datumom navedenim u ovom Ugovoru.

Na dan _____ 20__

Potpisao G R Mayhill

Za i u ime

Arista Jahte d.o.o.

/vlastoručni potpis: nečitljiv/
Direktor

Kraj prijevoda s engleskog jezika

Broj 83/19

Ia, IVANA JELAVIĆ-ŠAKO, prof. engleskog i njemačkog jezika i književnosti iz Zagreba, Ulica Vrgadski put 8, stalni sudski tumač za engleski i njemački jezik, imenovana rješenjem predsjednika Županijskog suda u Velikoj Gorici, broj 4 Su-105/16-10 od 18. travnja 2016., potvrđujem da gornji prijevod u potpunosti odgovara svojem izvorniku, sastavljenom na engleskom jeziku.

Sudski tumač: Ivana Jelavić-Šako





BILL OF SALE

Be it known that as security for the performance of obligations of Abel Yachts Limited under a letter agreement dated 25 November 2014 and for payment of \$1, if demanded, plus any applicable VAT, the undersigned Arista Jahte d.o.o. (Seller) hereby sells and transfers to Outer Reef Trident Inc (Buyer) the following:

- A. The Plugs comprising hull, superstructure and other plugs for the Trident 550 Series Motor Yacht (the Yacht); and
- B. The Moulds comprising hull, superstructure and other moulds for the Yacht.

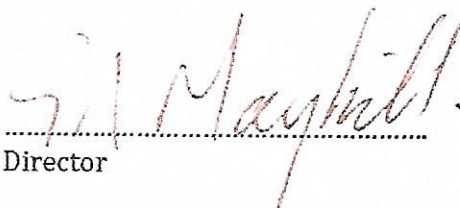
Seller warrants to Buyer that Seller has good and marketable title to the Plug and Moulds, full authority to sell and transfer the Plugs and Moulds, and that Plugs and Moulds are sold free of all liens, encumbrances, liabilities, and adverse claims of every nature and description whatsoever.

The Plug and Mould are sold in "as is" condition and where currently located.

This Bill of Sale shall be effective from the date hereof.

Dated this day of 20__

Signed by G R Mayhill)
for and on behalf of)
Arista Jahte d.o.o.)



Director